



# Comenius-Projekt "Individuelle Schülermobilität"

## Anleitung für die Gastfamilienunterlagen (Anhang 2)

Bitte erstellen Sie zwei Exemplare der Gastfamilienunterlagen: ein Exemplar für die koordinierende AFS-/YFU-Organisation und ein Exemplar für die Gastschule. Bitte füllen Sie das Formular in englischer Sprache aus. Die Gastschule kann Ihnen dabei behilflich sein.

### Seite 1

#### 1. Adresse

Bitte tragen Sie in diesem Abschnitt Ihren Nachnamen, Ihre vollständige Adresse und Ihre Kontaktdaten wie Telefon-/Faxnummer, sowie die Mobiltelefonnummer mindestens eines/r Familienangehörigen sowie Ihre Email-Adresse ein.

#### 2. Familieninformationen

Dieser Abschnitt sollte einige Informationen über die Familienangehörigen, mit der der/die Gast SchülerIn zusammen leben wird, enthalten.

Bitte nennen Sie Ihre vollständigen Namen in der ersten Zeile, Geburtsjahr und -land in der zweiten Zeile und Ihre berufliche Tätigkeit und eine Telefonnummer, unter der Sie tagsüber kontaktiert werden können, in der dritten Zeile. Bitte tragen Sie ebenso Ihre Mobiltelefonnummer und Ihre Email-Adresse ein.

Bitte verwenden Sie allgemeine Bezeichnungen, um Ihre berufliche Tätigkeit anzugeben, z.B. „Arzt“ anstatt „Pädiatrischer Chirurg“.

#### 3. Notfallkontakt

Bitte benennen Sie in diesem Abschnitt eine Person, die im Notfall (oder für den Fall, dass Sie unerreichbar sein sollten) kontaktiert werden kann. Nach Möglichkeit sollte diese Person aus Ihrem direkten Umfeld kommen. Jedoch können Sie auch eine/n Verwandte/n, der/die außerhalb Ihrer Heimatstadt wohnt, wählen. Bitte tragen Sie den Vor- und Nachnamen der Kontaktperson in der ersten Zeile, die vollständige Adresse in der zweiten Zeile und die Festnetznummer bzw. eine Telefonnummer, unter der die Kontaktperson tagsüber erreichbar ist, in der dritten Zeile ein. Bitte geben Sie in der vierten Zeile eine Mobiltelefonnummer und die Beziehung, in der Sie als Gastfamilie zu der Kontaktperson stehen, an.

#### 4. Kinder der Gastfamilie

Bitte tragen Sie in diesem Abschnitt die Namen und Geburtsdaten aller in Ihrer Familie lebenden Kinder ein (sofern vorhanden). Verwenden Sie bitte das Format Tag/Monat/Jahr, z.B. 25.12.1987, um das Geburtsdatum anzugeben.



## Die Seiten 2 und 3

Bitte nutzen Sie die einzelnen Abschnitte, um die Mitglieder Ihrer Familie, Ihren Familienalltag und Ihr Wohnumfeld zu beschreiben. Durch diese Informationen soll sich Ihr zukünftiger Gast Schüler/Ihre Gast Schülerin ein Bild von seiner/ihrer Gastfamilie machen könne.

### Wir möchten aufnehmen

Bitte kreuzen Sie in der ersten Zeile mindestens ein Kästchen (Mädchen/Junge/keine Bevorzugung) an.

In der zweiten Zeile kreuzen Sie bitte das zutreffende Programm an.

### Unterkunft

Bitte kreuzen Sie nur je eine Antwortalternative an (ländlich/städtisch, Haus/Wohnung). Wählen Sie die am ehesten zutreffende Antwort.

Bitte geben Sie auf Seite 3 an, ob der/die Gast SchülerIn das Zimmer teilen oder ein eigenes Zimmer haben wird.

### Essgewohnheiten

Dies ist ein sehr wichtiger Punkt. Manche Gast SchülerInnen haben spezielle Essgewohnheiten bzw. -bedürfnisse (beispielsweise aufgrund von Allergien oder aus kulturellen/religiösen Gründen). Dies kann bedeuten, dass Gast SchülerInnen (gelegentlich oder regelmäßig) eine vom sonstigen familiären Speiseplan abweichende Ernährung benötigen. Wenn Sie sich vorstellen können, eine/n Gast SchülerIn mit besonderen Essgewohnheiten/-bedürfnissen bei sich aufzunehmen, so kreuzen Sie bitte „ja“ an und erklären, welche Essgewohnheiten Sie akzeptieren würden (vegetarisch, glutenfrei, kein Schweinefleisch etc.). Ansonsten kreuzen Sie bitte „nein“ an.

### Haustiere

Wenn Sie Haustiere haben, so geben Sie bitte hier an, welche und wie viele Haustiere Sie haben und ob diese im Haus oder außerhalb leben.

### Rauchen

Bitte geben Sie hier an, ob in Ihrer Familie geraucht wird. Falls ja, bitte kreuzen Sie an, ob im Haus oder außerhalb geraucht wird.

Kreuzen Sie bitte an, ob Sie eine/n rauchende/n Gast SchülerIn aufnehmen würden.

### Freizeitaktivitäten

Bitte nennen Sie hier Freizeitaktivitäten (Sport, Musikinstrumente etc.), die ein/e Gast SchülerIn während seines/ihrer Aufenthalts bei Ihnen ausüben könnte. Führen Sie möglichst nur solche Aktivitäten auf, die in Ihrer direkten Umgebung möglich sind.

## Seite 4: Fotoseite der Familie

Bitte wählen Sie aussagekräftige Fotos und kleben Sie diese, mit einer Kurzbeschreibung versehen, auf eine DIN A4 Seite. Schreiben Sie dabei Ihren Namen und Ihr Herkunftsland auf jede Fotorückseite und oben auf die Fotoseite. Wenn möglich, erstellen Sie bitte eine Farbkopie dieser Fotoseite. Wenn Sie möchten, können Sie gerne weitere Fotoseiten erstellen und beifügen.



## ANNEX 2

# Host Family Information Form

(Please fill in two copies of the Host Family form. One should be handed over to the local volunteer of AFS/YFU and one copy to the hosting school.)

### 1. Address

Family Name: \_\_\_\_\_

Street: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Postal Code and City: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Mobile Phone: \_\_\_\_\_

### 2. Family Data

The pupil will live in a household with:

Host Mother and Host Father

Host Mother

Host Father

Other: \_\_\_\_\_

Host Father

First Name: \_\_\_\_\_

Year of Birth: \_\_\_\_\_

Occupation: \_\_\_\_\_

Mobile phone: \_\_\_\_\_

Last Name: \_\_\_\_\_

Country of Birth: \_\_\_\_\_

Daytime phone: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

Host Mother

First Name: \_\_\_\_\_

Year of Birth: \_\_\_\_\_

Occupation: \_\_\_\_\_

Mobile phone: \_\_\_\_\_

Last Name: \_\_\_\_\_

Country of Birth: \_\_\_\_\_

Daytime phone: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

### 3. Emergency Contact

First Name: \_\_\_\_\_

Street: \_\_\_\_\_

Home phone: \_\_\_\_\_

Mobile phone: \_\_\_\_\_

Last Name: \_\_\_\_\_

Postal Code and City: \_\_\_\_\_

Daytime phone: \_\_\_\_\_

Relationship with the family: \_\_\_\_\_

### 4. Children in the host family

Name: \_\_\_\_\_

Date of birth: \_\_\_\_\_

Living at home?  Yes  No

Name: \_\_\_\_\_

Date of birth: \_\_\_\_\_

Living at home?  Yes  No

Name: \_\_\_\_\_

Date of birth: \_\_\_\_\_

Living at home?  Yes  No

Name: \_\_\_\_\_

Date of birth: \_\_\_\_\_

Living at home?  Yes  No



## Host Family Information Form

Description of each member of the host family household:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Description of family life:

---

---

---

---

---

---

---

---

Description of the neighbourhood (home, nearest city, available means of transport...):

---

---

---

---

---

---

---

---

We prefer to host a:

- Girl  Boy  We have no preference.  
 for 3 months  for 5/ 6 months

Accommodation

How do you live?

- Rural  Urban  
 House  Apartment



# Host Family Information Form

Will the pupil share his/her room?

Yes       No       With whom? \_\_\_\_\_

## Eating Habits

Would you host a pupil who follows a special diet (e.g. vegetarian, gluten free diet, no pork)?

Yes       No      Please specify: \_\_\_\_\_

## Pets

Do you have pets?

Yes       No

If yes, please specify:

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## Smoking

Does anybody in the family smoke?

Yes       No      If yes:     Indoor       Outdoor

Would you host a pupil who smokes?

Yes       No      Other: \_\_\_\_\_

## Free time activities

The pupil can take part in the following activities while being on exchange (Sports, Leisure Activities, Playing Instruments...)

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

I, the undersigned, certify that all information given in the host family information form is complete and accurate.

\_\_\_\_\_  
 (Signature of head of host family household)

\_\_\_\_\_  
 (Date)



## Host Family Photo Page

Please attach some photos of the family members, family life and the house. You may add more pages if you like. You can glue some photos to a sheet of paper or send this form through electronic mail together with some digital photos.